



雲臺新志

ル 5  
1103  
4





1103  
4

雲臺新志卷第九

寺觀

上

前明創建三元宮緣起

三元聖宮

顧志在蒼梧絕頂四環滄海萬象森羅真宇內大  
靈山也遐方祈福者必先進香東海云聖宮迺山  
陽人謝淳毀家獨建左右各有飛樓樓之左有彌  
勒佛殿韋馱天尊殿禪堂承之樓之右有文武官  
生祠開山殿香積厨正殿東西各翼以耳樓耳房  
丹墀下有天橋中跨橋下有蓮池緊承中殿大臺





經始於萬曆十五年六月落成於二十四年九月  
淳遂棄妻子祝髮爲僧名德證萬曆二十二年奉  
皇太后敕諭頒大藏經一部佛像三軸紫衣一襲  
錦幡二聯經幅一方銀寶一錠

明泰興王東海雲臺山三元廟碑記

石刻

予閱通誌東海有雲臺山四濱於海山麓之西  
有三元廟規制狹小其來久矣時山陽善士謝  
淳進香見此喟然曰淮安南北通衢國家儲運  
所係三元大帝職專山河大有功於世者廟制  
顧若是之狹小耶欲廣大之乃脫俗寓茲矢心

營建捐已貲置木石請於州州可其請捐俸給  
帖命同本山僧德連等協力營建肇自萬曆丁  
亥數年而落成廟制正殿五楹安神所也中殿  
三楹拜神所也門殿三楹進謁所也深邃嚴正  
遠適具瞻殿北營藏經玉皇三閣望日一樓殿  
南營接佛殿九龍廟南天門三所殿之東西各  
建樓七楹爲左右輔翼之狀又彌勒殿韋馱殿  
安禪堂凡十有三在殿之東生宦祠香積厨開  
山殿凡十有三在殿之西正殿至中殿左右廂  
樓各十有五制度規模如企翼矢棘鳥革翬飛



枚枚焉松之茂矣實實焉竹之苞矣金碧奪目  
大非昔比勝概奇觀天下莫尙猗歟休哉斯廟  
之建也子聞山之東有二仙洞象青龍也西有  
太白石象白虎也楊山在其南朱雀象也金牛  
在其北元武象也大觀若此陟山之巔而四望  
之鷹遊海市蓬萊齊魯之墟大海扶桑淮楚沂  
郟之野襟帶環抱咸在舉目之中且古今名賢  
仙跡尤難枚悉建殿於斯以主其祀謂非曠典  
也耶考之記曰聖王制祭法施於民則祀之以  
勞定國則祀之又曰能禦大菑則祀之能捍大

患則祀之三元宇宙正神福國庇民萬方永賴  
奚啻禦捍已耶且我朝封建百神各有專祠武  
當真武南海觀音泰嶽元君汾陰后土之類皆  
然三元出自大唐產於斯土遺址尙在寧無專  
祠於此乎矧建廟之後威靈顯赫洋洋如在善  
卽福之惡卽禍之有新卽應若影若桴聳動羣  
方無纖芥之爽建此祠專此山夫豈不宜第子  
羈藩東海未獲躬履以展虔忱前予遣官進香  
屢屢賫貲少助大功之萬一矣十方善士來者  
咸謂山徑崎嶇時謝淳已棄家爲僧名德證欲



修盤路又苦於錢糧浩大乃上啟於予予聞啟欲葺之以便香客往還今將予歲祿廿兩修此盤路一層報三元之洪慈廣便民之義路國泰民安年豐物阜予時資藉其麻感戴神功默祐多矣仍述德證之啟走筆勒石次紀厥功告成之意云

謹案明史泰興王名壽鏞見諸王世表

明張朝瑞東海雲臺山三元廟碑記

石刻

海內號大靈山者四而余州雲臺列其一其山四面距海各有數十里其巔曰青峰頂上奉三元之神而宮其上頂所繇名則以海上涉歲晚

羣卉凋落而獨此頂產萬年松承霜霰愈榮是名青峰又名金牛頂近代大仙庵有僧名清風居民嚴事之遂冒以其號誤也山之下有孝婦祠兩疏墓龐公匡衡遺址為唐宋名賢弔咏而勒諸石舊矣余按干寶搜神記三元之先世家東海今大村蓋有陳子春遺塚子春者名光蓋實始誕三元云

案朝瑞誤沿俗說詳見考證門

元者善之長也

浩劫以來一元流貫綿綿不絕而析其品則為紫微為清虛為洞陰以官天地水三界而入埏明幽諸境若燃牛渚之犀萬象在眉睫王者明



時治歷推春秋冬三孟月之望爲上中下三元而神鍾造物之靈三元應期而誕至唐并從此山得道飛昇現化利澤莫紀道典稱天首化地首育水首道天化惟福地育惟祿水道惟災厄而三元分擅其柄經云九炁清風雲臺山上放大毫光此其印證也神之隲善極惡若谷之從響纖巨靡忒自楚越齊魯河洛數千里間震懼神威人思滌心濯行至有不憚國憲而憚冥報卽至聖之參贊三極豈其過是歲丁亥僧德證請之署州事判官唐君伯元創專祠爲祀其時

遠近輻集醵錢庀材工役大起首建三元大殿殿之陰爲閣者三藏經一千佛一玉皇而最高有望日樓其景獨勝余嘗從雞三啜上登曦輪晃爍蕩漾濤沫萬穎耀射睛眩皆觸而海之磯島峰嶼盡現目前如繡殿之陽有接佛祠九龍廟九龍橋南天門殿左右各有樓而左則彌勒佛殿韋馱天尊殿禪堂承之而右則文武官生祠開山殿香積厨正殿至中殿東西各翼以耳樓耳房別爲靜室延袤八所天橋中跨勢巨雄虹蓮池冉冉不颺而馥其彌岡被麓逶迤蔽



虧碧瓦雕甍櫺比棋布而頌尤上荷慈聖皇太后出大藏旛蓋頌降一時四方祝釐諸善士爭忭舞而朝望之恐失雲臺之靈卽不得與五嶽五鎮埒而眎彼普陀大士太和元君寧軒輕耶至若塔之爲金牛崖之爲倒跳爲馬蹏洞之爲二仙爲水簾爲華嚴爲朝陽臺之爲鳳凰寨之爲楊家嶺之爲黃山爲竹節潭之爲青龍坂之爲大駕石之爲太白北望鷹遊海市蓬萊東睇大海扶桑爲田橫之島南顧淮楚西瞻沂邳其奧區神皋固未易一二探也殿經始於萬曆十

五年六月落成於二十四年之九月當未落時余方參浙藩守吳興部而僧德證繪圖重繭以記屬余余披圖數過復議以山麓夾道宜繚以周垣暮則扞掖而防標攬閒設沽肆以供謁三元者昕夕七箸尤俟工竣其香緡有餘則請權於州官聽四鄉建倉儲穀歲禋平糶或抵補漕輓俯蠲逋賦與夫佐軍需修城郭葺橋梁道路俾海民永受其福尙亦三元庇民福國之意乎是役也而僧德證山陽善士謝淳也毀家紆用戒律精嚴功號無貳而住持僧德遵圓寂其徒



圓林圓景圓松則皈依德證相與戮力鳩贊其成福地也者因得并綴於末

張兆增敕賜護國三元宮海寧禪寺碑記

石刻

嘗聞爲出世之學者草衣木食構挑糲栗相遇於窮山絕壑間一言逗機虛空消礙則大事畢而邈乎相忘矣奚暇爲千萬累計哉曾夫仁王宰官體如來慈悲之念爲之建立道場使諸學者坐臥安飲食時嚴潔周固而傑出之士入其中得以一意究竟方且事半而功倍則護法之力又安可輕也雲臺山在東海中海州境上翠

濤環之非舟莫登怒石挂空巉巖聳碧箐篁松柏之屬迴鬱千嶂雖草木皆發異香相傳舊有梵刹創自唐朝開山未知何人如趙宋時師秀鐵面諸老時往來淮揚間不知何以未聞住錫於此抑龍象蹴踏之境顯晦固有時耶成化乙酉有禪師自稱魯王孫過而樂之遂住此山取名清風人因呼其山爲清風頂云嗣法者曰淨善嗣善者曰道融嗣融者曰德連融年百歲連亦幾百歲尤苦行相繼極力整葺遂成寶坊時有客謝淳自淮上來謁連公一接手卽深相契



更其名曰德證於萬曆十四年忽一日呼其徒  
圓林圓松語之曰我今幻身將擲汝等可師事  
謝遂以素珠拄杖授證泊然而化謝蓋山陽人  
少業儒父沒棄業遊於賈家居奉祀三元甚虔  
性喜遊東來海上宿古殿中夢三元拊之曰汝  
夙世僧也吾生於唐產於茲土成道於此汝當  
事予勤修勿惰覺而感悟欣然納連公之記蒞  
遂棄家薙染具戒於憨大師山中梵宇誓傾其  
貲爲之莊嚴時將悉材於瓜儀先一日有秀士  
以一銀鏤盡判其木曰明日謝淳來足汝價明

日淳至知爲神遠近感動萬曆二十二年奉聖  
母貞肅文獻皇太后懿旨賜經一藏佛像三軸  
并紫衣錦幡三十年又奉神宗皇帝聖旨賜經  
一藏敕諭海寧禪寺遂成叢林衲子爭趨之乃  
風濤震撼不數十年傾頽過半適司禮監高公  
諱晉卿奉敕督茲山慨然謀所以新之一時若  
蘇公諱若霖周公諱通淵陳公諱雲笈者爲之  
佐助同心拮据復置飯僧田十九頃以資其永  
久凡殿閣堂廡視證公所建增十之七煥然金  
碧如兜率內院矣夫以灌莽之區一旦幻出樓



觀四事咸就非因緣之偶而已是必有以一莖  
草建梵刹者而後樓閣重開也是必有轉如是  
經百千萬卷者而後琅函從天而降也是必有  
晏坐巖中者而後大知識如水赴壑也古德謂  
學道乃大丈夫事非將相之所能為今諸公皆  
貴近天子染翰日邊一旦急流勇退甘心於窮  
海寂寞之濱欲以一期精進取證無生且為千  
萬眾計廣種福田人天功德曷可量哉是役也  
經始於天啟四年月日告成於崇禎四年月日  
主其事者高等諸公并凡攢運監督有功於茲

舉者咸列籍碑陰以垂永久云

康熙中重建三元宮原委

崔志我

朝順治十八年東海之民遷撤內地三元廟宇亦廢

圯康熙十六年漕運總督帥公顏保 奏復雲臺

重修靈宇 案三元宮北齋堂有三十一 年奉

聖祖仁皇帝敕賜匾額

宸翰書遙鎮洪流四字自此香火益盛其殿專奉三元

聖像僧眾數百人分住三十六所號各房頭近二  
十年來廟宇傾頽諸房遂多圯廢今仍志諸名附



詳其存廢於後

藏經閣

即九聖團圓宮在正殿後 謹案團圓宮中庭有桂一株相傳為開山僧德證手植

長生庵

在山門外東階下

靈官殿

在山門外西階下

別峰庵

在聖宮東今廢

雲水堂

在別峰西今廢

大佛寺

在聖宮東本名大仙庵 顧志創自宋皇祐四年明萬曆二十二年重修更名海寧寺建大佛殿今廢大佛像尚存

清風古剎

在大佛寺下今廢

瑞霖房

在大仙庵東今廢

東竹園

在瑞霖房前今廢

萬壽庵

在長生庵東今廢

紫竹庵

在萬壽庵東今廢

淨身閣

在大殿西今廢

屏竹社

在聖宮西乾隆中常建極書聯云世外憑臨一面峰巒三面海雲中結構二分人力入分天 謹案屏竹社今山僧呼為西竹園其側有門通山徑尋途而升可至蟠龍松下凡登海曙樓及赴東磊者亦可取道於此

好生堂

在屏竹社下今廢

地藏庵

在屏竹社西今廢

大悲庵

在屏竹社下



烏雲閣 在靈官殿上今廢

玉皇閣 在藏經樓上今廢

海曙樓 在金牛絕頂 謹案道光甲午兩江總督宮保尚書陶公重建詳見勝蹟門

呂祖庵 即純陽院在海曙樓西今廢

真武殿 在海曙樓前今廢

鐵佛寺 在大仙庵上

多寶佛塔 在聖宮前今廢

茶庵 在聖宮前今廢 謹案道光十年重修詳見寺觀門下卷

九龍廟 在九龍口西 謹案道光十年重修詳見寺觀門下卷

接佛寺 在九龍廟南

南天門 在九龍口下

靈官殿 在第一天門下今廢

老君堂 在竹節嶺下今廢

楊公生祠 在殿西今廢 謹案楊公為前明時海州知州揚鳳

明月庵 在殿西溝大澗坡中今廢

聽月樓 在屏竹社下臥松側今廢

觀音庵 在聖宮東南孔雀溝今廢

金佛塔 在金牛頂西巔今廢

昇仙塔 在地藏庵左側今廢

彌陀庵 在大村路傍為本山下院 顧志從彌陀庵至海曙樓雕甍碧瓦輝麗穹窿與諸刹



異故雲臺之勝甲於東海

國朝帥顏保重建雲臺山三元宮碑記石刻

地運之有勝衰也猶天時之有盈虛人事之有顯晦或興或替何代無之獨至於名山勝蹟則有不可湮沒者存何則天地之所氤氳民人之所利賴與夫仙靈聖真之所憑依皆有未可一旦廢者如海州之雲臺突處東海相傳以為古鬱州即蒼梧之中峰也東捍扶桑日本浮光耀金北衛琅琊勞山煙飛雲斂西則砥柱河淮功及數省南則波濤浩渺駕馭鯨鯢非與蓬萊方

丈付諸荒唐不稽之論而已至於民之稼穡其中者旱則導源以灌之澇則疏流以洩之則又海內可耕之地賦稅之所從出焉往者海氛未靖凡東南濱海之區移其民虛其宮室雖古時崇隆亦不能巋然獨立矣其後封疆重臣以淮海近地抗疏求復而未獲焉余承乏督漕處淮者有年始知雲臺之勝以形勢則可壯金湯以樹藝則可資民生以山水清幽則可供仙子之優游真人之修煉非名山中特出者乎况自遷海以來淮黃連年汎濫梗運害稼哀鴻遍野



日擊心傷余乃指陳利弊力請復之在廷會議得允所請

特命大臣同余暨總河相其土宜因得躬覽其勝登斯山也遠望蒼峰翠壁聳插青雲近而卽之則紫蘿黃葛乘風搖曳土人告余曰時而春也花笑鳥嘯顯揚密旨天籟濤聲發露真詮時而夏也清風說法朗月談經星在天邊日沈海底時而秋也風淒露冷楓葉歸空月淡雲疎菊花變相時而冬也優鉢花香真如竹老菩提噴雪圓覺凝霜余於斯時覺佳氣浮空凡禽屏跡則有

心曠神怡悠然自得者矣稽其舊志民有廬舍樂生業也兵有營衛昭武備也神有廟貌資呵護也會復

命

命於康熙十有六年收爲內地於是民樂故土兵仍舊額矣但名山如昨仙靈罔依則謂之何記曰能禦大災捍大患則祀之考之三元生於海州得道雲臺土人廟祀於其山之前頂遠近之祈祀者不憚登涉之勞非以其有禱輒應乎且發跡於唐重建於宋敕賜於明其來久矣其後頂



舊有大士禪院瞻禮莊嚴蓋釋氏之觀音道家  
之三元皆所以贊

聖人之化而陰寓救世之權者也余既有事茲土事  
神治民之責曷可辭耶用是捐貲倡募鳩工以  
復之前後壇場各因其舊幸於康熙十有九年  
告厥成功規模備具樓殿重新可知名勝之地  
其爲仙靈之所式憑而有關於斯民之休戚者  
必不容廢而不興也遂爲之銘銘曰巍巍雲臺  
星耀三台突出東海宛若浮來三元生此修煉  
成真輔佐上帝默祐下民自唐及宋靈顯赫然

有明敕賜昭代仍前海氛倏起分海屏山遷出  
界外敗宇頽垣連遭泆水淮海淪胥余請於  
帝以復厥初捐俸募財竭力鳩工輪焉奐焉廟貌尊  
崇大帝赫奕大士輝煌前頂後座千載流芳豈  
曰予疏

天子之明敢謂予功四方共成自今以往海晏河清  
漕舟絡繹萬姓豐盈

索額圖雲臺山三元宮碑記

石刻

余從公餘每披覽書籍於天下名山大川及祠  
廟勝蹟竊嚮往焉而於雲臺尤甚蓋是山也屹



立於海之中兼扼乎淮之要周圍三百餘里人居棋布村落星羅泱泱乎誠東南之巨觀也然是山之著名爲天地水府三元成道處故其巔亘有三元行祠神靈赫濯叩祈響應其居是土者無論已而轉粟運輸者每動必禱焉故知是廟之設非僅爲一方居處之保障實爲萬艘運道之權衡也先是海氛多警乃徙居民於內地雲臺一山遂與海島諸渚同爲禁地而祠祝亦廢向之稱巍峩號壯觀者後乃荒榛野棘而僅存遺址已且澎湃湍激汎濫爲虞不復如向時之安瀾焉然則是廟也其可一日廢哉今

皇上英武覃被遠懾不毛况雲臺係淮上之內地向出貢賦以佐軍國以供宗廟之壤者乎歲丙辰余叔天如公督漕其地所以有顛復雲臺之請蒙

旨俞允其爲漕運謀爲生民計者至深且遠也嗣是百廢皆興蕪穢者治之傾頽者葺之層巒疊翠山容壯也鳥革翬飛廟貌新也莊嚴震肅神威赫也朝歌夜絃士民集也以至海不揚波河靈效順此固



聖天子之德有以致之而或亦三元之靈有以默佑之與余雖不獲歷其地展其誠然披圖而知雲臺之爲地六合景崇四面映蔽東向則瞻顧遼碣矚目滄瀛南顧則究極漲溟襟帶閩粵西指則控引江淮朝宗百匯北眺則拱揖神京擁蔽齊魯由其中以望則天之高雲之浮士農僧道之所遨遊浩浩蕩蕩氣象萬千此又非可以指屈而目數者也余晨夕廟堂鞅掌王事欲一至焉攬其勝而不可得因見於書者述之於筆以勒諸石上以頌我

后之德徧於海隅下以幸余叔之志至於有成也

乾隆嘉慶中重修三元宮始末

李普元東海志乾隆中漕運總督嘉謨崔應階河南巡撫何燭次第修葺漸復舊規僧衆數百人分住三十六所唐州志雲臺寺院多荒落嘉慶八年知州唐仲冕以禱雨有應蠲俸修葺令僧衆毋得分院營私擇住持主其事漸次整齊以崇名山之秩祀云

國朝楊錫紱三元宮

四知堂集

瓊花踏碎海天遙處處寒流凍野橋直到上方



開夕照竹枝低壓暝煙消

崔應階雲臺山進香崔志

雲臺仙境勢凌空疊磴盤紆鳥道通朱闕迴臨

三界外滄溟遙瀉一杯中蒼生願錫福如海膏

澤先祈雨我公時方望雨潔進瓣香酬大德祇承敢

不肅虔衷

管幹貞秋登郁洲山寺松厓集

一燈禮磬白雲天俯瞰東溟萬壑連隔嶺斷虹

知雨過上潮匹練辨帆懸秋無餘地全侵水海

不盈杯欲化煙漫學乘槎矜博覽魚龍咫尺夜

聽禪

管幹貞雲臺西峰寺松厓集

平灘池養玉千頃別寺鐘過翠幾盤到頂自然

知地大攀崖未覺倚雲寒一燈心具法無量百

谷波清海不觀漫與山僧畱半偈霖含膚寸此

中寬

唐仲冕雲臺山禱雨陶山詩錄

雲臺山古鬱洲山裊海環之三百里中結靈宇

棲仙真三元分司天地水但有功德施人寰何

須祀典著書史我來正值春恒暘秋種不下麥



苗萎靡神不舉會莫聞躡谷攀崖虔禱祀潮淤  
十里行沙田磴踏千重到階危巍峩儼受百靈  
朝莊嚴奚啻三公視我聞天噓地吸氣交和下  
水上騰雨滂沱神兼重黎與元冥况以海若能  
推波天門開兮詆蕩蕩靈之來兮屏翳上匍匐  
丹墀九頓首靈之格兮豐隆走胡爲乎夜宿山  
寮月正中狂飈入樹聲摩空空令屯膏失民望  
唯以弗蠲求我躬昧爽再拜申情迫願呼雨師  
訟風伯傾山倒海溢阡陌三日爲霖神之澤不  
然禦蓄捍患神無功蒼梧雲氣空濛濛

謹案郁洲詩帖

人寰二字  
作生民

唐仲冕雲臺禱雨疊去年韻

陶山詩錄

三年三度上雲臺三見雲陰合復開不爲名山  
尋探數都緣靈雨禱祈來霧籠青壁霏如霰潮  
起蒼梧駭若雷夜夢摳衣趨絳闕神官仍許作  
霖回

唐仲冕閏六月朔雲臺禱雨二首

陶山詩錄

野宿不能寐披衣行入山四圍青電掣一徑綠  
蘿攀向曉霧迷目衝風寒到顏郊原苦焦灼喜  
聽澗潺湲



東海蛟龍窟南方草木香名山自靈異神物豈  
潛藏下土丹誠瀝高居絳節揚階前俯衆壑雲  
擁樹千章

道光甲午大修三元宮紀略

三元宮自乾隆中重修迄今閱六十年距嘉慶初  
知州善化唐公修葺之後亦三十年旁風上雨日  
就傾墮道光壬辰兩江總督

宮保尙書陶公巡歷至此明禋升馨爲民祈福將  
謀鼎新之適票鹽暢行商旅和會繼至而輻輳者  
歡喜經營惟恐後時甲午八月鳩工嘉平而竣凡

大修正殿五間南齋堂樓三間騁巧競堅名因實  
創頭山門樓三間二山門三間東西配樓十二間  
俱易以華棟營構維新并葺治北齋堂三間碑亭  
二座庫鑪二座其大殿內神像三十一尊二山門  
內靈官一尊功曹八尊皆重塑裝金又新登山門  
前至大殿內外階祀其山門之外舊有所謂五十  
三參者磴道頗峻今加寬就平修爲七十四級金  
碧含潤輪奐生華足增名山氣象乙未夏四月  
宮保以閱伍來海州重登雲臺親題扁曰環瀛仰  
鏡聯曰海甸湧名山煙複雲回位業眞靈參五嶽



洞天開福地陽舒陰霽馨香瑞應啟三元大書深刻照耀於松蓋水簾間洵福地之嘉會也

國朝謝元淮雲臺山神廟碑銘

石刻

善爲政者先成民而後致力於神記稱山林川谷邱陵能出雲爲風雨者皆曰神及民所取材用則祀之其荒遠夙奧人跡罕至者不在祀典故職方氏表九州之山鎮而徐并於青其山鎮曰沂山其川淮泗其浸沂沐凡中條之尾沒於碣渤東踰海爲諸島嶼者皆望祀不及焉海州雲臺山者古在大海中表峙三百餘里蓋岱宗

支脈度海而來卽山海經之郁州爲十洲之一也雖禹跡曾經而荒遠夙奧不獲列於三代之命祀至前明崇祀三元於此而雲臺之靈幾侔喬岳我

朝光宅四表東極海隅日出當鯨波未靖嘗封禁是

山其後開禁利民我

聖祖仁皇帝親書遙鎮洪流四字寵賁山靈而三元

蠶之隆遂爲東南冠顧自明中葉迨乎今茲將三百年矣邃宇易隕金紺渝敞往者亦隨時補苴自禺筴積疲以後東海之氓枕鹽待盡安能



枵腹而致力於神哉道光壬辰夏兩江總督  
宮保長沙陶公以閱武至此軫斯民之困薦禋  
升香籌所以救之乃創行票鹽之法殷富輻輳  
歲課頓增數十萬爲自有淮北綱鹽以來所未  
聞於是雲臻波赴騰斧飛斤天人交贊不日慶  
成乃築海曙之樓建華嚴之閣共援蜀人留張  
文定公生像於淨衆寺之例敬祝長生成曰民  
之成也神之佑也皆  
宮保之力也歲在乙未  
宮保奉

命爲三省閱兵大臣以次校海州東海諸營重登雲  
臺因觀成焉周諮風土綜覽物華陸海桑田炊  
煙起如海雲巷犬生鵞鷄聲亦樂民氣淳穆庶  
與熙皞同風是冬入

觀偶於

上前及之

天子嘉美以爲有古桃源中光景而東海博士弟子

欣聞

宮保兩拜

御書印心石屋之



賜也公請敬摹

宸翰勒諸雲臺第一峰以爲名山光成日民之成也

神之佑也皆

宮保之力也

元淮

從事海濱親見斯民之成而

民之各致其力以答神庥者卽所以報善政之

成民也會山僧以修廟記請因臚其實并繫以

銘曰

山奇則靈政美斯罔勤民之成邀神之貺壤以

沃名海氣彌旺金鹵滋甘陽冰謐浪物阜俗淳

善機醞釀曰天地水尊誰與抗能修其官豐行

迥暢孰令致之文昌上將肆武躋峰甄靈嘉訪

至誠所孚子來巧匠瓊構珉階厥修兼創翔陽

東升飛樓亘虹環村十八其風仁讓是桃花源

玉音天上神功懋哉佑我聖相斟元調元與山無量

謝元淮石逕盤旋上至三元宮

養默山房詩藁

舍騎還杖策馬嘶足力酸不有卑趨易焉知仰

登難步步著實地可無顛躓患遲回穿磴道已

在青雲端山僧披雲來相迓霄漢間前年從幕

府旌旆拂晴巒題詩在寺壁紗籠墨初乾今茲

景不異氣象覺改觀鼎新神亦喜金碧森高寒



解衣就東舍月上耐重看

謝元淮由東嶽登山復騎經金牛清風頂下宿

三元宮

養默山房詩鈔

奇境如奇書不求解最好兩日搜行祕探討殊  
難了力疲興未闌歸路望雲表馬飢急奔槽奮  
迅追飛鳥一一逾來岑行行入窳窳下瞰水簾  
洞林樾翳叢葆拂座晚風清窗明月皎把杯  
攄所欣暢懷自傾倒胸海住三年憂勞常草草  
今宵心暫閒定知塵夢少

雲臺新志卷第十

寺觀

雲臺附近各寺觀

海廟

趙明誠金石錄漢東海相桓君海廟碑云惟永壽  
元年春正月有漢東海相桓君又云熹平元年夏  
四月東海相山陽滿君其餘文字完者尚多大略  
記修飾祠宇事而其銘詩有云浩浩滄海百川之  
宗知其為海廟碑也顧藹吉隸辨按碑永壽元年  
東海相桓君修飾殿宇部掾何俊等欲為鐫石桓



君止之熹平元年後相滿君惜其功績不著乃爲  
作頌立碑洪适隸釋予官京口日將士往來胸山  
者云海廟一椽不存不復見此刻矣

純陽庵

李志在雲臺山明萬厯中釋德證建今廢

明張朝瑞純陽庵記

石刻

夫守蹄涔之積者不可與挹渤澥之淺深乘班  
如之陰者未足以測元輿之遼廓况倒景層霄  
思窮繫表而棲神元牝理絕環中者哉然雲輶  
控鶴林標赤斧之居南極授璜人指猶龍之宅

卽道入無門喜傳託始神遊覆載不掩蘧廬此  
戴勝播少廣之謠軒后著空同之跡境緣事異  
妙與時章惟純陽真人精結玉晨羽生金液黃  
鶴之仙駕遄臨客驚荀暉綠野之錦文乍展悟  
捷靈生乃於唐貞元間世父太守公讓遊宦海  
州臨雲頰日戲若木以扶搖九劔提鯨覺滄溟  
之皆沸葛仙玉井常棲石屋之霞許掾丹厨猶  
貯青精之髓雖光騰九野而靈澍一邛未有榮  
觀久虛福地時則郡中諸大檀越以僧德證之  
募闢勝雲臺選奇繡嶺爰據三元之上遠營正



一之宮九純間設八柱旁臨竹挺琅玕草抽車  
騎信聞風之地軸軼毘陵之天鎮遂使庭無棘  
棘階吐神泉雲生桂棟恍芝蓋之參差露綴瑤  
臺儼風馭之紛下時則謂余桑梓當紀輩蜚靈  
光眎草謝文考之恢奇斗藪泐銘遜簡栖之微  
妙所願物無天札民知畏壘之恩咨絕暑寒益  
播甘棠之頌卽滄桑坐變縣一姓於無疆鉛汞  
晨飛劑兆毗於熙皞庶幾不負守令蘊崇之意  
愈宏昊天陰隲之功敢藉貞珉用垂不朽庭楹  
之次敬視左方

觀音寺

陳州志一名倒座崖在壽峰頂之後面北俗稱爲  
北海觀音白鶯紫竹常現雲中開山僧無相立山  
巖一石上三年腳痕深寸許傍生菩提樹一株今  
名其石曰立禪石接其傳者果慶果滿戒律勤苦  
其徒常數百人順治十八年裁海後此寺亦廢康  
熙十六年復雲臺爲內地有山陽行僧蘭孟募貲  
重修

九龍將軍廟

在九龍橋久廢道光丙申重修宮保兩江總督



陶公題額曰介潭嘉應聯曰倚樹論功名爽籟流  
聲清澗壑在田占利用甘膏灑潤普桑麻

茶庵

過九龍橋林樾蔚然懸瀑琤琮風篁成韻舊有茶  
菴久圯道光丙申重修 宮保兩江總督陶公題

額曰風泉清聽聯曰雲水漫悠悠半日間談僧院

竹海山還歷歷一菴同喫趙州茶

國朝索額圖雲臺山觀音殿碑記

石刻

刺雲臺一山為兩淮之垢埃總百川之滂匯上可  
以備儆戒下可以聚民俗先是創此者卜築南

方為三元行祠卜築北方為大士祀殿居民蒙

庇而行旅獲安皆神力有以默祐之也前緣萑

苻竊發虞有叵測遂為禁地而山之靈與神之

明其寥落而闐寂者十有餘年矣今

皇上乘天御下威及八荒不毛日出之隅悉入版圖

况向為內地政教之所及官吏之所治貢賦之

所出者乎比歲戊午余叔天如公督漕於茲地

攬其盛揆其利有請復雲臺之顛蒙

旨俞允今之聚廬而處者昔之仳離而遷者也今之

蒙業而安者昔之翹首而歎者也今之樹林陰



翳而層巒疊翠者昔之野蔓荒榛而羣峰障蔽  
者也今之浮光耀金而靜影沉碧者昔之檣傾  
楫摧而薄暮冥冥者也今之人民聚居旅進而  
旅退者昔之豕鹿與遊羣集而羣處者也今之  
管絃嘔啞士歌而女媚者昔之風露淒其虎嘯  
而猿嘯者也自茲以還百廢皆興而大士之殿  
遂與三元行宮輪奐一新矣大士慈航其濟人  
當無量也爰作頌曰維山之靈佑我蒼生三元  
造福大士施仁雲臺砥柱水月觀音欲垂永久  
石鐫斯文

關帝廟鳳城內循石磴東刺山志曰宋初普照寺基  
殿在雲臺半山之南天門前有照壁俯臨深澗其上  
爲石門涼颺習習從山上吹來謂之風門道光乙  
未寶山縣丞劉琅重修兩江總督周培公普照如  
宮保陶公題扁云高鎮南天聯云義氣干霄近指  
白雲開覺路威聲走海遙憑赤手挽洪流今懸於  
正殿

石佛庵

趙續志在鳳凰城外馬頭前今廢

大佛殿



趙續志在鳳凰城外馬頭今廢

鎮海龍王廟

陳宣州志在鳳凰城南門外

地藏庵

崔志即福緣庵在鳳凰城南門外今圯址尚存

觀音堂

崔志在鳳凰城內街西前有梓潼閣寺僧普潤戒

律精嚴煥然重新

城隍廟

在鳳凰城內都司署東陳州志即宋時普照寺基

址

觀音庵

崔志在鳳凰城北門內街西

三元行宮

顧志在鳳凰城北頂上今廢

地藏庵

趙續志在鳳凰城北門內東今廢

真武廟

顧志在鳳凰城西山麓下今廢

清源宮



顧志在鳳凰城真武廟東北今廢

清源廟

陳州志在墟溝村宋淳祐二年建

武安宮

顧志在鳳凰城坤隅山頂

玉皇宮

顧志建自隋開皇五年至宋景定三年張安撫重

建

謹案張安撫名漢英官海寧安東州萬戶

坐鳳凰城東山絕頂懸崖

萬仞俯瞰井邑遙覽滄溟空濛如楸枰螺髻至輕

煙晚炊丹翠流空不可名狀崔志此廟久圯今寺

僧更為修建雕甍碧瓦重復一新

碧霞宮

崔志在鳳凰城西山絕頂

東嶽廟

崔志在鳳凰城東北山麓

三元行宮

崔志在九嶺山路口乾隆二十年新建

華嚴庵

顧志在當路村東山幽邃處古殿長廊虬松鳳竹

為女冠棲真之所今廢



鬱林觀

趙續志在大村獅子巖西建自隋開皇時石壁遺  
文多唐宋名筆奇花異鳥輝映飛泉松風海濤時  
間接響李志此觀名勝有獅子巖濯纓泉埋雲石  
歛水崖胡霞壁有唐崔逸宋祖無擇石延年摩崖  
文詳金石門古木陰森名花交映為東海勝境自裁海  
後亦漸廢圯僅存茅屋數椽為女冠下院今按有  
經幢四尺文漫漶不可辨杏樹數十株春時紅雨  
繽紛點綴於飛泉翠壁之間

唐錢起雨中望海上懷鬱林觀中道侶

錢仲文集

山觀海頭雨懸沫動煙樹只疑蒼茫裏鬱島欲  
飛去大塊怒天吳驚濤蕩雲路羣真儼盈想一  
葦不可渡惆悵赤城期願假輕鴻馭

國朝吳之椿鬱林觀唐宋摩崖篆隸

樗圃詩略

姓字鐫唐宋摩崖記鬱林女蘿懸法篆山鬼唱  
高吟花鳥千年燼龍蛇半壑陰苔痕兼雨跡不  
沒古人心

許大晟觀鬱林觀東巖壁記石刻

來峰遺藁

一碧漏天光單椒壓峰影尋梁此行藥嵐氣侵  
衣冷古落不可鑿石花大如餅俄驚絕壁懸煜



爚露神景依稀辨波磔仰睇費引領司馬政事  
成公子文才炳筆力韓蔡間貌疎骨乃整摩崖  
一千年丁甲祕靈境著錄憶德夫趙氏金石佳錄存此目  
揭無人省逝將構雲梯松煤萬紙打

錢泳遊鬱林觀梅溪詩帖

指點獅子巖來尋鬱林觀東海日已高山人未  
朝飯忽聞雷殷殷飛泉落天半怪石何詭詭癡  
雲欲消散剔薛讀殘碑生平未經見我素嗜金  
石幽隱尤可羨况有洞壑奇煙霞日千變何當  
結茅屋深居遂吾願

海清寺

在大村東北顧志峻宇修廊萬山環拱門首浮圖  
九級轟兀層霄創於宋天聖元年東隔雲臺一嶺  
唐州志寺即宋劉居實題名所謂投宿海清宮是  
也今按寺已久廢惟塔尚存塔傍有大杏樹垂蔭  
數丈土人以爲唐宋時物

龍王廟

顧志在海清寺西下有溫水河雖隆冬不冰久旱  
不涸

船石庵



在大村東北顧志在清風頂西峰巒迴合松篁環繞中有巨石如船故名

碧霞宮

顧志在雞嶺山上

元帝觀

顧志在雞嶺山下

觀音堂

顧志坐元帝觀南

三元家廟

顧志在海清寺西雞嶺山東麓相傳爲三元飛昇

處

三元行宮

在大村西北顧志在徐瀆場西北四方祈福者必由此告神乃登頂

魚骨廟

顧志在大村隴口宋寶祐中黃公能咒刀厭虎因祀之今呼爲司徒廟其廟有鯨魚骨爲梁今案搜神記東海黃公制蛇御虎常佩赤金刀是秦時人與寶祐遠不相及此或別一黃公也

禪興寺



顧志在小村東嶺曲徑中層巒疊嶂氣聚風藏到門始見真禪林勝地也

都土地廟

雲臺山圖在小村桃花澗路傍今廢

三將軍廟

顧志在巨平村隴口岡上俗傳田橫裨將避兵於

此

元帝廟

趙續志與三將軍廟相鄰

祥雲觀

趙續志在巨平村南觀前二池常出雲

由吾大夫廟

太平寰宇記在東海縣北四十里巨平山南江南通志在海州巨平山南大夫為沭陽人隋文帝徵拜諫議大夫卒葬於此人為立廟趙續志廟已廢今按由吾大夫名道榮北史有傳詳見考證門

關帝廟

趙續志在巨平東南今廢

興國寺

大清一統志在海州東北巨平山北唐元和中建



江南通志唐元和二十年建崔志在新縣相傳爲  
東海縣治

孝婦祠

太平寰宇記在東海縣北三十三里巨平村北張  
峰州志在東海新縣北二里孝婦塚前正祠三間  
東爲慈孝堂與姑並祀東廂二間門二重有司春  
秋致祠唐州志孝婦事見漢書于定國傳爲東海  
鄰人非胸人今郟城南十里有孝婦祠墓甚嚴整  
然州境奉祠歷年久遠人皆呼爲奶奶廟秉彝之  
好婦孺皆同其俎豆當與山海並永矣乾隆四十

八年春知州林光照因開濬漣河禱晴一月工竣  
蠲俸新其祠嘉慶八年秋知州唐仲冕禱雨於祠  
三日而雨題孝德靈感以彰其靈

明劉昭漢東海孝婦竇氏祠記

明淮安府志

生有以感親心死有以動天心孝婦之孝至矣  
世傳孝婦東海人竇氏早寡事姑孝越十餘歲  
姑不忍私謂鄰人曰吾老矣久累丁壯奈何遂  
自經死是生有以感親心也於是姑女告婦殺  
其母有司不明孝婦自誣服于公爲獄吏爭之  
不能得竟論殺郡中旱三年後太守至于公曰



前守枉殺孝婦咎當在是太守用太牢躬祭孝婦塚表其墓天大雨是死有以動天心也既有補於世教亦使後世治獄者鑒此而明慎用刑也塚前祠爲前朝敕建今羽士李啟重修昭謹記之俾後之同志者培其塚修其垣宇庶鄉邦有所景式云

王同重建英烈祠碑銘

張峰州志

英烈祠在東海島間祀孝婦也孝婦事詳劉昭碑吾獨謂姑以慈死度孝婦必欲速死從姑史稱誣服無乃以恒情言與三年之旱此天之哀

孝婦也自漢至今幾千年矣而孝婦之英靈如一日以是嘆秉彝之在人而大有功於名教也顧祠宇傾圮舊祀惟孝婦夫姑以慈死於並祀爲宜爰命環祠居者宋教馬友仁等義動鄉人蠲貲重建堂三間題曰慈孝春秋遣官祭之門仍舊題曰英烈祠後更爲屋以居守者四周築垣始於嘉靖丙午之春一月而工竣生員馬鸞請紀其成因繫之銘銘曰姑死於慈以報婦孝婦死於孝以敦世教茫茫東海纍纍雙邛賢哉姑婦神其同遊



國朝謝元淮東海孝婦祠

養默山房詩藁

孝姑姑竟死婦已視死輕誣孝以不孝婦死心難明三年天不雨奇冤始得伸遺徽照汗冊萬古垂芳名平反雖昭雪難贖死者生當時讞獄者昏酷鍛冤成刑戮倘未及吾意尤難平常恐覆盆下枉殺非一人遙望于公里過此心怛怛

鄭公祠

顧志在新縣孝婦祠旁鄭公名復亨明隆慶間知海州丈除潮侵田畝永蠲東海七里民累故立祠祀之今廢

蒲神祠

趙續志在新縣西北馬鞍山

牛王廟

崔志在諸韓村西龍山下

善積觀

顧志在諸韓山東南相傳創自唐代

姥姥廟

顧志在石城村東山頂

玉皇廟

顧志在石城村東山麓



安和寺

一名漚河寺顧志在石城村西

紫陽院

顧志在石城村後舍利山今廢遺址尚存

五神廟

卽財神廟趙續志在舍利山紫陽院前

碧霞宮

雲臺山圖在舍利山麓今廢

黃檀廟

崔志在墟溝城南山頂

城隍廟

顧志在墟溝城南門右

關帝廟

顧志在墟溝城南門左

三元廟

顧志在墟溝城十字街內

觀音堂

顧志在墟溝西門內

元帝廟

顧志在墟溝城北門頂上今廢



海洋龍王廟

顧志在墟溝城北海邊屢著靈異洪武四年倭寇至居民禱於神詰旦與戰寇大潰俘賊言見甲兵旗幟彌山故遁乃知神之佑也

火星廟

崔志在墟溝城中

馬神廟

崔志在墟溝城中

地藏庵

崔志在墟溝城中

火星廟

崔志在西墅東嶺上

北老君堂

顧志在萬金湖北沃壤山下清靜幽邃萬木叢環

湖北勝境也

悟道庵

顧志在沃壤山頂竹樹彌山中極幽麗

明黃宣泰悟道庵記

明淮安府志

大哉道乎亘天地而常存包萬有而無外可兼總三教以析其源流亦可標舉大宗而闡其變



化者也然昧其旨者徧爲指點翻啟疑心得其旨者隨地了徹頓成慧業此豈道有歧用哉亦求道者有悟有不悟耳善士楊珊字碧溪漣水人  
世居東城隅孝父母恂恂無他表見鄉人不得而異之惟稟性醇厚解脫塵囂心目間隱隱躍躍似有所悟者好勸善凡經指示憬然猛醒一似因師而得悟者焉始而漣人從之旣而淮人信之由是大江南北千里走乞一言以證謂道在茲焉今師化去四十餘年而本本源源枝分派衍者悉能打破疑團直登悟境則師之引掖後人功德豈可量哉數傳後其徒衆等有克紹妙蘊鏡厥本來不擇地而說法乃於東海結悟道庵夫道不可言言卽非道有其悟者信手拈來皆可和盤托出者也况庵居大海之中眺遠日覽長天浩渺無際置身其間惟知花香鳥語月到風來頭頭皆是名曰悟道豈虛語乎庵成問序於余聊爲偈以應其請偈曰非近非遠亦佛亦仙居人間世遊物外天道宗有本悟徹無邊善基鞏固厯垂大千

雪道庵



崔志在沃壤山頂去悟道庵里許  
法起寺

一名法溪趙續志在宿城山中相傳鷲峰石塔建  
自漢時李志康熙五十二年僧心慧重修至乾隆  
元年落成建閣貯藏經開壇說戒爲淮海叢林師  
亮采遊宿城記法起多銀杏冬青大踰合抱皆千  
年物也

國朝李徧德法起寺碑記

石刻

東海雲臺山古名勝區也山北爲宿城濱海地  
僻迴絕塵囂中有八景金剛巖也臥牛嶺也留

雲亭也龍湫也仙人洞也瀑布泉也鳳凰石也  
無梁殿也有寺曰法起相傳鷲峰石塔建自漢  
時又據舊迹羅漢墓稱係西域康居國焚修人  
滅度於此近稽前明崇禎二年有嵩乳和尚在  
祇陀林結草移錫法起時有內監高公爲置齋  
僧田六頃山場九處二傳至佛光和尙康熙六  
年奉

命畱京菽園寺十六年復建雲臺則有清江誕登寺靈  
燄和尚爲法起柱石三傳至省聞和尚康熙二  
十五年揚州安廣度爲監院三十年板浦場商



許德彰同廣度請江寧石頭禪院義雲和尚爲住持有振興法起之志然數椽茅屋幾頃灘田鉅工難舉茲其法孫心慧爲淇源和尚嫡乳本山西長治縣人受戒華山接曹洞正宗三十二世康熙三十五年隨義雲師祖住持本寺其參悟之法在於誠意正心行釋解相應以知寂不二之一心契於空有雙融之中道焚修旣久意在濟度於是開堂說戒大啟禪宗遠邇皈依者衆因思鼎新寺宇莊嚴佛像自康熙四十八年募化萬人緣能以至誠感動十方喜助樂施遂

以經營肇造仔肩在身五十二年往松江乍浦購辦木植海運抵山起建大殿中殿天王殿淨土閣彌勒殿藏經樓法堂方丈祖堂倉庫及羣房二百餘間是歲興工至乾隆元年告竣統計工料需費七千餘金復於雍正癸丑年請發藏經貯閣又建山門前大橋又贖回田二十頃添買田十餘頃新置山庵十分今總計所有贛邑屯莊並法起二處田產共三十餘頃三山梨栗山庵大小共十五分文契地冊並存本寺此則心慧和尚四十餘年功行也夫住色相天布施



莊嚴佛土者云何爲上乘妙法僧果參悟了徹  
卽草堂露處而拳頭大藏背上佛堂自若也否  
則琳其宮貝其闕黃金七寶其相突與夢幻泡  
影何異乃心慧和尚志念真切無妄無欺願力  
宏深福緣廣大創所未創而此心仍自湛然不  
滯有無則其謂莊嚴布施是名莊嚴布施者也  
余蒞東海五年稔知法起老僧年逾七旬丰格  
清古歲旱請禱屢降甘霖寺佃歉收之年蠲齋  
施賑救活四十餘戶百五六十口就事論事不  
落空寂頗有裨於吾儒化民成俗之方至其說

偈授徒引進有法奉給度牒不僧不濫洵通達  
於無量然則大乘所見善爲說法者卽和尚之  
無法可說者也余重其人觀其規模有條理宜  
垂永久爰敘其始末爲之記

國朝曹楙堅從陶制府遊法起寺

音匏集

連山中斷海成湖逾嶺東瞻紺碧居天向谷中  
開世界人來雲外訝鐘魚山靈不厭鳴騶客石  
壁今看擘蘚書更擬垂綸臨絕嶠高公島上眺  
儲胥



雲臺新志 卷第十 三  
悟正庵

顧志在宿城山頂庵有茶樹風味不減武彝小品名曰雲霧茶歲可得一二斤山僧秘之今案庵中有經幢高丈許字皆剝蝕微辨咸淳字知爲南宋物

龍王廟

趙續志在宿城山中下有龍潭闊三四丈深不可

測

龍王廟

在高公島道光乙未四月

宮保兩江總督陶公駐節於此

祇園寺

卽古觀音堂舊址在孫家山上乾隆中鷹遊山僧普受修爲下院今稱祇園寺爲嘉慶中法起寺僧德文重修劉純一祇園寺記稱其水繞山環林木陰翳指海上之輕舟聽林間之異鳥竹墩梅嶺煙嵐相接爲東瀛勝境

雲門寺

顧志在諸曹村棲雲山後其南峰有石門時出雲霧石刻北齊武平六年建明永樂十二年重建



明林鴻宿雲門寺鳴盛集

龍宮臨水國鳥道入煙蘿海曠知天盡山空見  
月多鶴歸僧自老松偃客重過便欲依禪寂塵  
纓可奈何

蓑衣庵

顧志在諸曹村溪雲山絕頂清霞洞上即蓑衣師  
者脫凡之所陳文燭淮安府志蓑衣師者姓張名  
志朴自號嚴浮子謹案嚴當作閻兗州泗水人間東海山  
水之勝遂隱入溪雲山

吉祥寺

趙續志在諸曹村黃泥嶺西山麓下陳州志唐開  
元二年建今廢

崇善寺

顧志在隔村隔峰山麓唐開元六年建趙續志廟  
南有大銀杏樹圍三丈四尺鄉人呼為神樹崔志  
此樹近圍之凡三丈五尺距趙氏所見時已閱百  
年僅長一尺則此樹之久可知

田橫祠

喬紹傅古胸考略在隔村田橫岡久廢今惟五百  
人墓猶存



謝元淮田橫五百人墓

養默山房詩藁

田橫齊之壯士耳乃有五百人同死橫來大王  
小者侯橫去五百人空留漢家三傑成帝業五  
百毋乃皆庸流徐市童卯早立國何難一葦杭  
瀛洲嗚呼八千子弟無一存憤王獨死烏江濱  
橫之智勇非羽比乃得後滅同邱墳吾知二客  
俱烈士倡此五百英雄人祇今雲臺山下墓行  
人猶說田將軍

長春庵

顧志在隔村西南坳相傳邱長春棲真於此陳州

志蓑衣張真人修道處為天下第七十一福地宋

嘉定甲寅賜祠曰長春庵二說互異詳考證門

耕牛廟

在諸麻村顧志即耕牛護主之祠

白雲寺

在漁灣西山上

延福觀

趙續志即東磊創自前明三中官唐州志雲臺道  
觀以此為勝觀後石屏天成雜樹古藤宛然畫幃  
十幅矣今案延福觀一名鐘鼎土人呼為中頂一



名南磊見明代碑記由雲臺來遊者從海曙樓東  
下十里山徑平行至紗帽石循磴而下俯見林樾  
蒼蔚奇石森立濕翠撲人卽延福觀也觀中有玉  
蘭山房面對圍屏山雨後懸流界道儼挂晶簾其  
正殿之前距崖累石起平臺東望海天目極千里  
躋別磴蹴流泉而上爲斗姥閣憑欄遙矚大小金  
蟬二島對峙水中滉漾若鳧鴈也

國朝程鰲延福觀東山

鰲青室  
吟草

東山之脈分雲臺巖觀磊嵬無纖埃當初原是  
鯨鯢窟誰遣夸娥今放來不知蕩汨幾千載錦

屏簇簇如新開丈許大塊不見肉無文刀切崑  
崑崙玉平崖峭磴角觚稜鑄就雲林畫一軸赤骨  
插天沒寸土皴痕滅卻顏色古仰樹橫交翡翠  
毛窺泉倒滴珍珠乳整齊無縫織女衣不留破  
綻容添補從此他山一洗空回首丹青氣欲阻  
元都水府神靈集玉樞真宰通呼吸百十道士  
肅威儀寶鼎氤氳雲縷直物外煙霞甘自匿窮  
山荒海嗟誰識雲廊四達傳鐘鼓嵐光黛影皆  
牆壁一日三參了未休真官帶露朝衣濕

唐仲冕延福觀

陶山  
詩錄



雲臺新志 卷第十一  
石樓重疊倚巖東紫氣侵尋上帝宮老樹雜花  
橫挂壁天生十幅繡屏風

太平觀

顧志在山東村北俗傳有異人修煉於此至今丹  
竈猶存

團圓宮

崔志在凌洲東山麓

白龍王廟

顧志在關中村口楊家山頂遇旱祈之輒應

益州院

顧志在關中村坐蒼梧山南麓龍虎繞抱澗水灣  
環前有面山天然屏障相傳寺基爲安漢將軍麋

公宅址今廢

國朝陳鵬年益州院詩

道榮  
堂集

雍容羣識上賓賢慘澹乘時蓋罕焉奴客二千  
仍助國姓名應並臥龍傳

大佛寺

崔志在關中村西山麓

碧泉庵

顧志在關中村西北隅虎窩內怪石嶙峋形如臥



雲臺新志 卷第一 三  
虎岩下有洞洞中有泉名青龍口流自石中清冽  
可愛四時花木紅紫無名亦海東勝地今廢

丹霞寺

顧志在水流村北山麓

崔生祠

趙續志在諸吳村社林山麓今廢

土穀神祠

趙續志在諸吳村社林山麓今廢

鎮海寺

在鷹遊山俗名廟前灣爲舟楫避風所寺當山北

岡巒迴複林樾森環李志康熙四十九年僧隱山  
緒草其上其徒普受字天庚者嗣之戒律精嚴自  
積香火費於乾隆二十七年重建殿宇廊廡凡百  
餘間徒衆日多遂爲叢林唐州志寺在鷹遊東西  
兩島之間由孫家山渡海而至嘉慶九年知州唐  
仲冕禱雨輒應有句云爲求法雨親浮海喜見慈  
雲滿布山紀其實也

案此詩陶山詩  
錄中偶失載

唐仲冕鎮海寺禱雨

陶山詩錄

禱雨於山山不應海潤千里合零縈招提宛在  
海中央龍象諸天擁神聖昨經福地窺孤雲欲



渡愁無鼓浪榜兩岸相距沙成灘潮來始許方  
舟迎今朝潮信何遲遲早起輒向欄杆凭山頭  
舉火報潮生帆外驅風逐波迸橫島斜陽挂罾  
網上方清梵傳鐘磬浩淼無邊佛最靈慈悲所  
重民之命敢道寸衷能感通急從一葉親謁請  
願將海水灑楊枝鈍根總為蒼生佞

碧霞宮

崔志在神山上

論草其土其世曾受字天與香國之天野詳遊自  
而會國遊林樹森野空志氣烈四十天半餘物

雲臺新志卷第十

物華

謹案崔志敘物產謂南方草木著自荒經東海  
松芝傳為仙藥彙山海之珍多見聞所不及者  
夫物多見聞所不及是山之鍾靈蕃衍發而為  
物之華也因仿傅梅嵩書之例立物華門

穀屬

- 稻 秈稻芒稻糯稻三種
- 黍 黃白二種
- 稌 粒大於黍
- 穀 赤白二種
- 麥 大麥小麥蕎麥四種
- 葛 杭糯二種又有玉稜
- 芝蔴 黑白黃三種
- 豆 黃黑赤菘豆凡五種又有豌豆蠶豆藟豆刀豆



蕙苡

蔬屬

菜 青白二種 又有黃芽菜 芥 紫青白三種

茄

蔥

韭

蒜

薑

瓜 西瓜 冬瓜 王瓜 絲瓜 香瓜 越瓜 梢瓜 番瓜 各種

瓠

葫蘆

萵苣

菠薐

茗蓬

蔓菁

藟蒿

萋蒿

芫荽

莧菜

薺菜

烏蘭

黑菜

芑菜

烏菘

苦菜

水芹

蓴菜

苻菜

蒲葍

菱瓜

芋

曼羅菜 出海

蘿蔔 紅白二種 又有胡蘿蔔

海葶菜 出海

海菜 出海 中形 似木耳

黃花菜

藜藿 紅白二色

馬齒菜

大芘

蕨菜

果屬

桃 苦桃 白桃 二種

杏 大小 二種

李

柰

棗

栗 大小 二種

梨 青梨 雪梨 黃梨 香梨 三種 以雲臺山下大村所產 為佳 土人於未熟時就枝用紙封之 又名封梨



柿 蓋柿牛心柿二種

銀杏

榛

梅 其花有玉蝶綠萼紅梅砂梅凡四種

花紅

櫻桃 以東磊為最盛色味皆佳諸韓宿城次之

胡桃

石榴 單瓣俱大紅千瓣有紅絳黃白凡四種

沙果

蘋果

枇杷 惟諸韓及漁灣有之

林檎

鹿梨

香緣 惟諸韓及漁灣有之

文官果

無花果

天竺果

葶薺

藕

菱

芡

木屬

松 又有纓絡松

栢

杉

檜 紫白二種

槐

桂 清風頂及諸韓漁灣皆有之

榆

棟

楓

椿 即香椿

樗 俗呼為臭椿

柳 又有垂楊柳

檉 青桐榮桐小葉桐三種

楊 青白二種

格

楸

檣

桑

柘

柞

檀

樟

梓

漆

楮 俗呼為穀樹

柏



阜莢  
黃楊  
石楠  
棠梨

花屬  
冬青  
紫荊  
玉蘭

牡丹  
海棠西府貼梗垂絲三種  
梔子  
凌霄

薔薇  
茶蘼  
洋桃  
刺紅

丁香紫白二種  
碧桃  
虎刺

木槿  
金雀  
蠟梅

棣棠  
月季  
珍珠花

杜鵑  
素馨  
夾竹桃

玫瑰  
芙蓉  
蓮

紫薇  
朱藤  
合歡

芍藥  
菊  
木香  
國朝楊錫紱東海行館蠟梅四知堂集  
檀心吐處也嫣然剛在霜濃雪返天為語膽餅  
休浪折一枝畱待弄春煙  
卉屬  
靈芝五色  
石竹  
蜀葵

臺南府志 卷第十一 物華 四



玉簪

瞿粟

金沙

萱草

金盞

雞冠

百合

金燈

燈籠

洋繡毬

秋海棠

野蘭

粉圍花

迎春柳

野茉莉

百日紅

山丹

藍菊

佛見笑

虞美人

蔓菁

翦秋羅

蝴蝶花

鳳仙花

鴈來黃

老少年

鴈來紅

向日葵

萬壽菊

荷包牡丹

美人蕉

雞爪葵

芭蕉

長春花

木筆

十姊妹

紫艮姜

吉祥草

萬年青

畫帶草

淡竹葉

金絲荷葉

葛

薜蘿

蘆

艾

蓼

萍

竹屬

慈竹

翠竹

紫竹

印竹

一名老人杖

青黛竹

篠竹

徧山有之主人以為簫

鳳尾竹

金鑲碧嵌竹



楊錫紱東海行館修竹四知堂集

塵情真覺覓醫難誰種蕭疎竹數竿我比玉猷  
差不俗入門先愛此君看

藥屬

何首烏赤白二種 五加子即五加皮樹實 五加皮

枸杞子 金銀花 兔絲子

天南星 車前子 香附子

麥門冬 天門冬 旋覆花

蛇牀子 夏枯草 馬鞭草

牽牛子 桑白皮 元胡索

天仙藤 地骨皮 土牛膝

馬芹子 柴胡 槐角

地榆 荆芥 桔梗

菖蒲 射干 商陸

鶴蝨 元參 苦參

蒲黃 大戟 枳實

茴香 芫花 海艾

草烏 蒼朮 漏蘆

卷柏 百部 百合

山藥 豨薟 木賊



骨碎補

青木香

威靈仙

白蒺藜

紫花地丁

王不留行

郁李仁

覆盆子

葳蕤

益母草

茵陳

蒼耳

花粉

葛根

瓜蒌

川芎

天麻

禽屬

鶴仙鶴灰  
鶴二種

鷗

鴈

鷹

鷓鴣

鴉

燕

鵝

雞

鴨

雉

鳧

鷺鷥

天鵝

章雞

青鵝

淘鵝即鵝鵠亦名淘河俗呼淘鵝  
似鵝而巨吭能淘水取魚

鷓鴣

鴛鴦

鳩

鶻鴒

鶻鴒

鶻鴒

倉庚

黃脰俗名黃  
褐侯

桑扈

伯勞

戴勝

鸚鵡

翡翠

山鵲

烏鴉

練雀

家雀

黃雀

啄木

蝙蝠

吐綬鳥



獸屬

牛

馬

騾

驢

羊

豬

犬

猫

鹿 角鹿麋  
鹿二種

獐

兔

野豬

獾

貉

狐

狸

蝟

鼠

黃鼠狼

狼

鱗屬

鯉魚

鯽魚

鱸魚

魴魚

烏魚

鮎魚

泥鰍

黃鱖

鰲魚

鱮魚

鮠魚

鮠魚

鰻魚

鰻魚

鱧魚

青魚

鱖魚

黃魚

春魚 似黃魚而小

鱧魚

命魚 形似命字比  
水鱧色黃

麰魚

海豚 魚即猪

獺毛魚 即水獺毛  
可作裘

沙魚

水鱧魚 形如鐵  
鑊頭

銀魚

銀刀 形如刀  
長數尺

石首魚 即黃魚  
之小者

烏賊魚 有卵味肥  
美可食

馬鮫

比目魚

淨餅魚 一名佛  
手魚



介屬

龜

鱉

蝦草蝦大白桃紅三種

節蟹

蟬

牡礪

蟹

蟛蜞

蟛蜞背具人面土人呼關王蟹

水蟹

對蝦

蛤蜊

蛙

蝦蟇

海蜇

時螺

蛇

蜈蚣

蜆

贏屬

黃蠃

蜘蛛

蚓

果蠃

螳螂

蠶蠶也精良蠶門

蜂

蝶蜂也合蝶

蠶

蠅蠅也

蠅

蟻蟻也

蚋

蟋蟀

蠅虎

蠅蠅也

貨屬

鹽

絲

靛

糝

蜜

蠟

木棉

茶

出宿城山形味似武彝小品性尅削以悟正庵者為最



木謹案山海之利以鹽茶爲大端考李心傳建炎  
以來朝野雜記天下之茶分六權而海州居其  
一海州產茶之山度無過雲臺者今惟宿城之  
真武正庵尙有茶樹歲得茶一二斤山僧珍之如  
龍團鳳餅焉山麓之氓引涵曬鹽列畦如罽管  
松崖中丞雲臺詩中所云平灘池養玉千頃也  
自淮北積疲亭戶幾爲溝中之瘠欣逢  
宮保尙書陶公親臨相視爲定新鹺章程民困  
以蘇近則含哺鼓腹有幹有年矣是雲臺今日  
之物華莫大於鹽也詳見票鹽門



